

—
日

J A P A N

本
—



北海道 · 蒼翠豐平峽五日

然別青澄湖鑽 · 大雪山峻嶺 · 小樽煤油燈喫茶

風薰北國・青澄夏空

朱夏青空，織絹般光亮，真白積雨雲，狀似沸騰。
百花、山水、飛鳥，北海道風物詩，喚醒悸動。

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他體驗，敬請知悉。

水天一色・然別湖獨木舟

獨木舟徜徉湛藍澄澈、波光流動的然別湖，
森林綠意倒映湖面，北國夏日時光輕盈幽深。



峻嶺明媚・大雪山纜車

乘坐纜車開啟森林空中散步，俯瞰連綿不絕的蒼鬱山岳，壯闊風光
令人心醉。

氣貫長虹・豐平峽水壩

鄰近定山溪溫泉的磅礴水壩，名列水源之森百選。夏秋限定開放，
碧翠山水彷彿如詩畫。



純淨北海道 恬美永恆夢鄉

枕寐湖泊與森林之境，
浸浴天然暖泉，
讚嘆大地賦予的美好。

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他飯店，敬請知悉。



森林物語・定山溪森之詩

有「札幌後花園」之稱的定山溪溫泉，溪谷和森林環繞，坐擁
秀麗自然景緻。鶴雅集團締造洋溢古典和韻美學的幽靜渡假村，
邀請您沉浸森林浴般的舒心空間，靜心傾聽森林之歌。



諦聽年華・大雪山飯店 La Vista

靜佇「眾神遊樂園」大雪山的渡假山莊，視野
遼闊而能眺望北海道第一高峰旭岳。枕寐歐風
古典客房，溫潤木質情調渲染靜好時光；浸浴
原生林湧現的天然溫泉，依偎幽邃自然懷抱。

珍饈饗宴 · 海味天堂

受自然恩惠的北海道，
物產豐沛多樣，
澎湃美味讓您大快朵頤。

貼心提醒：若客滿或休息，將精選其他特色料理，敬請知悉。



札幌珍鮮 · 螃蟹會席料理

屹立不搖的經典名店，嚴選鮮甜緊實的毛蟹等北海道高級食材，
讓您盡情大啖美饌。



帶廣名物 · 一番豚丼

十勝平原養殖的鮮美嫩豬，化作經典豬排丼，
厚切肉片、鹹甜醬汁與白米共舞，唇齒留香。

景點距離參考

新千歲 - 十勝 167Km
十勝 - 然別湖 62Km
然別湖 - 層雲峽 85Km
層雲峽 - 旭川 72Km
旭川 - 札幌 140Km
札幌 - 小樽 37Km
小樽 - 定山溪 43Km
定山溪 - 北廣島 50Km
北廣島 - 新千歲 33Km
行車總公里數 約689 Km



參考航班

長榮航空

去程航班

BR116 TPE/CTS 台北/日本札幌 10:10/15:00

飛行時數 3小時50分直飛

回程航班

BR115 CTS/TPE 日本札幌/台北 16:00/19:10

飛行時數 4小時15分直飛

(以上為參考資訊，實際航班時間及轉機點以說明會資料為最終確認。)

DAY 1 台北/新千歲 - 十勝



十勝川溫泉

獲選為北海道遺產的▲十勝川溫泉，具有讓肌膚更加光滑細膩的美人湯效果，與一般常見的礦物性溫泉不同，為富含植物性有機物的「褐碳溫泉」，放眼日本甚至全世界都十分珍貴稀有。



早餐：溫暖的家

午餐：飛機上

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店自助百匯



十勝Sahoro渡假村 或 十勝川第一飯店
或 森林Spa Resort北海道飯店 或 十勝川
溫泉觀月苑 或 同等級



【貼心提醒】本公司盡量忠於原行程，若遇交通、氣候、飯店地點等因素影響，將保有行程順序調整變動之權利。

DAY 2

十勝*池田葡萄酒城或明治起司工坊* - 然別湖*獨木舟* - 層雲峽



池田葡萄酒城

1963年開始種植葡萄並釀造葡萄酒的▲池田葡萄酒城，是北海道釀酒廠的先驅。參觀陳年老酒靜靜沉眠的地下熟成室，讓肌膚感受釀酒過程的溫度和濕度，更能選購葡萄酒等池田町特產，悠享優雅時光。



十勝明治起司工坊

北海道生乳產量居日本之冠，盛產起司和奶油等乳製品。明治企業運用獨創技術，生產口感濃厚的起司，▲十勝明治起司工坊以洋溢玩心的錯視藝術迎接旅人，起司種類、製程、機械等展示令人目不暇給。



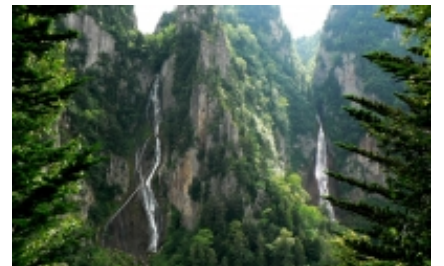
然別湖獨木舟

水質透明度在日本名列前茅的然別湖，特別安排★獨木舟體驗，悠然徜徉清澈平靜的湖面。波光粼粼、微風徐徐，船槳划動的潺潺水聲悅耳動人，邀請旅人放鬆身心，將自己交付給北國祕境。



然別湖獨木舟・貼心提醒

(1)請遵守工作人員指示，依規定穿著救生衣。(2)兩人共乘一艘，每人體重體重上限為100公斤。(3)孕婦、4歲以下不可搭乘。(4)若遇不可抗力因素取消，每人退費日幣¥3,000，並改其他行程。



層雲峽 | 流星瀑布&銀河瀑布

氣勢磅礴、雄偉壯闊的▲流星瀑布，猶如奔流閃爍的滿天星光；溫柔婉約、纖細迷人的▲銀河瀑布，宛若細膩流淌的璀璨銀河。好似雌雄對比而並稱夫妻瀑布，綴飾層雲峽，名列日本瀑布百選。



早餐：飯店內享用
午餐：帶廣名物豚井 或 味自慢御膳
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店自助百匯



La Vista大雪山 或 層雲峽大雪飯店 或 層雲峽四季別館 或 同等級



【團費包含】★然別湖獨木舟。

DAY 3

層雲峽*大雪山黑岳或旭岳纜車* - 旭川*男山酒造資料館、常磐公園* - 札幌*狸小路商店街*



大雪山 | 黑岳纜車

乘坐★大雪山黑岳纜車，穿梭崇山峻嶺，悠然展開森林空中漫步。柔和陽光傾灑而下，溪流瀉於深邃山谷之間，鳥瞰隨四季更迭的山岳風光，無垠翠綠淨化身心。



大雪山 | 旭岳纜車

標高2,291公尺的北海道最高峰・旭岳，獲愛努人賦予「神的庭園」之美稱，隨四季變化的山岳風光令人著迷不已。搭乘★大雪山旭岳纜車，開啟森林空中散步，俯瞰各色高山花卉綻放風采。



男山酒造資料館

以旭川名水釀造的美酒「男山」，連續40年榮獲Monde Selection大賞。▲男山酒造資料館展示江戶時代貴重文獻與酒器，以浮世繪呈現釀酒歷史，更能試飲季節限定、資料館限定等特色好酒。



旭川常磐公園

名列日本都市公園百選、旭川八景的▲旭川常磐公園，雕塑作品錯落園中，更坐擁圖書館和美術館，猶如藏身水泥叢林的綠洲。微風徐徐、樹葉颯颯，北國之夏清幽宜人。



狸小路商店街

北海道歷史最悠久的商店街之一▲狸小路商店街，發祥於150年前明治開拓時代，活力代代相傳。總長約900公尺的大規模商店街，擁有約200家店舖，復古與新潮渾然一體，飄散當地獨有的生活氣息。



早餐：飯店內享用
午餐：本格地元料理
晚餐：螃蟹會席料理



札幌京王Plaza飯店 或 札幌蒙特利埃德爾霍夫飯店 或 札幌西鐵索拉利亞飯店 或 同等級



【團費包含】★大雪山黑岳或旭岳纜車。

DAY 4

札幌 - 小樽*煤油燈咖啡館* - 定山溪*豐平峽水壩*



小樽

座落道央海岸線、鄰近札幌的▲小樽，較北海道多數城市要早發展。昔日因港口貿易與玻璃工業而繁盛，今致力推廣以人文歷史為軸心的觀光業；受西方文化影響，保留日式懷舊與歐風異國相融的優雅景緻。

北一硝子・煤油燈咖啡館

玻璃工業造就小樽的繁榮，最老牌「北一硝子」知名三號館★煤油燈咖啡館，改建自明治時代木造倉庫，167盞煤油燈閃爍溫柔光點，渲染星空情調。帶您化身時代旅人，沉浸復古柔光，夢回浪漫明治。



豐平峽水壩

鄰近定山溪溫泉的★豐平峽水壩，名列水源之森百選、大壩湖百選，水量相當於30個札幌巨蛋，氣勢如虹。夏秋限定開放，環抱於雄麗大自然中的青山綠水，碧翠如詩意油畫。



早餐：飯店內享用
午餐：小樽壽司套餐 或 主廚創意料理
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店自助百匯



定山溪 森之譚 或 定山溪 章月Grand 或 同等級



【團費包含】★小樽煤油燈咖啡館。★豐平峽水壩。

DAY 5 定山溪 - 北廣島 - 新千歲/台北



札幌北廣島・三井Outlet

北海道唯一的三井集團Outlet▲札幌北廣島・三井Outlet，是北海道及東北地區最大的購物中心，約180個日本國內外品牌進駐，令人目不暇給，更能盡情選購北海道道地美食與特色伴手禮，樂享購物趣。

千歲Rera Outlet

鄰近新千歲機場的▲千歲Rera Outlet，地理位置優越，適合在旅途的開端或尾聲來此盡情逛街。Gucci、Coach、Calvin Klein、Ralph Lauren等400種以上知名品牌進駐，滿足購物慾。



分享您的旅行感動

【旅遊BLOG+ 長期徵文中】快樂的珍貴記憶，滿載著異國情感和影像，透過您的雙手，記錄下這感人的回憶；無論是感動的時刻、甜蜜的氛围、或是購物祕笈，歡迎您！與我們分享！



早餐：飯店內享用
午餐：自由活動時光，本餐敬請自理
晚餐：飛機上



【貼心提醒】視當日行程，安排前往札幌北廣島三井Outlet或千歲Rera Outlet。

團費與訂金說明 (團費金額與優惠方案，請洽詢您的旅遊專員)

1. 費用包含：全程機票、食(自理餐除外)、住宿、行程中安排之入內參觀景點門票、全程導遊司機領隊服務費、機場稅、燃油費。
2. 費用不包括：機場來回接送、護照或其他旅遊證件辦理費、旅行袋、私人費用等。
3. 訂金NT. 20,000 元。(若寒暑假和農曆春節期間出發，訂金為NT. 40,000 元)
4. 本公司提供高於法規的投保金額：4200萬履約責任保險，團體行程天數中 500萬旅遊契約責任險、20萬意外傷害醫療險。
5. 保留團位後請於三天內繳交訂金，如遇團體額滿或限期開票，請於隔日繳交訂金，始完成報名手續。尾款請於出發前10日或航空公司通知開票日前繳清。
6. 提醒您：當您繳付訂金即表示旅遊契約產生效力，本公司將依各協力商之要求，為您預付此趟旅程的旅館餐廳或機票等費用。若您因故取消，本公司將依「國外旅遊定型化契約書」之相關條款或估算已實付的費用，向您收取超支費用或退回剩餘訂金。多數外籍航空公司一經開立機票，旅客需付全額票款，且不接受調整名單。
7. 行程(交通、餐食、飯店、每日行程內容)皆為事先安排，若旅客臨時在國外通知無法參加，視同放棄行程，無法退費。

餐食、文化說明

1. 日本飲食文化：日本和食以少油、清淡為主要特色，「生冷類型」的料理亦是日本常見的飲食型態，和台灣熟食文化相當不同，敬請知悉。
2. 日本素食模式：日本素食者「可食用蔥、薑、蒜、奶、蛋、排骨和柴魚熬煮的湯品」，請台灣素食者務必事先了解日本素食的差異。因此加利利旅遊的日本團，僅提供日本素食模式，其他素食類型恕無法配合，同時建議貴賓自備習慣的素食品，以備不時之需。
3. 特殊餐食務必主動告知：貴賓請於報名時主動告知旅遊專員您的特殊餐食需求(例如不吃生食、不吃海鮮、不吃牛羊、不吃鴨鵝、不吃動物內臟等)，我們將盡力協助，但無法保證皆可調整。最晚務必在出發前30天，主動告知業務專員。若逾期通知，日本餐廳每一項修改，將收取修改服務費3,000日圓。
4. 日本鐵道餐食和日本部分餐廳，不接受個人因素調整菜色：加利利嚴選日本合作廠商，為維護用餐水準，以及雙方長期合作之友好關係，將依日方規範，鐵道餐食和部分餐廳不接受個人因素調整菜色(調整菜色將造成日方困擾，甚至不再接待旅遊團)。
5. 飛機上特殊餐食提醒：請在起飛前14天，主動告知業務專員。若逾期告知，航空公司可能無法更改。
6. 個人客製化餐食建議：若貴賓的特殊餐食需求較多，歡迎邀請親朋好友，自行組一團旅遊。

行程、交通說明

1. 行程景點順序、航空公司、飯店和餐廳之確認，本公司盡量忠於原行程。若遇交通、氣候、住宿地點等因素影響，公司保有調整之權利。若有異動，將由旅遊專員提早通知，且依行前說明會資料為準。
2. 日本交通：搭車時請全程繫上安全帶。日本國土交通省2012年頒布，司機每日行車時間不得超過10小時(從車庫發車時間開始計算)，以防止疲勞駕駛所衍生的交通事件。
3. 日本泡湯文化：身上有刺青者，請準備可遮住刺青的「防水膚色貼布」，以避免受工作人員攔阻而無法進入浴場。
4. 景點、飯店和餐食照片，皆為專業攝影師拍攝，實景會隨時節、拍照角度或官方調整而有所不同，敬請知悉。
5. 本公司將贈送每位貴賓出國期間之免費網路(規格為網卡或Wi-Fi機，恕不挑選)。歸國後請依領隊指示隨團歸還，機器或配件若遺失、損壞或逾期歸還，須照價賠償或繳交逾期費。

飯店說明

1. 貴賓若單人報名，但團體最後確認時，仍無法安排2人一室，則需補單人房差(房型以單人房為主)，因為公司安排的飯店「質與價」皆高於市場許多，故無法將差價分攤在其他客人身上，在「使用者付費」的理念下需自付差價。
2. 飯店洋式房型皆為兩張床，少有一張大床(一大床Double房型，有時會比標準房Twin小。若不能接受，建議選用標準房)。如有需要可需求大床房型，但無法保證一定會有，需以當天入住情形及飯店調整狀況為主。
3. 報名3人同房時，床型為加床模式且以沙發床或行軍床為主，房型與雙人標準房相同，恕無法指定房型。若不能接受，則建議再找一位朋友同行，兩人一室最理想。
4. 飯店房型恕無法指定連通房，或是同一家人的房間都在隔壁或附近，敬請知悉(導遊進飯店拿到房號後，會盡力協助，但無法保證)

護照說明

- ◎持中華民國護照貴賓務必確認(需有身份證號碼)，進出日本免簽證，但請確認有效期，從出發日算起，需滿6個月以上。
- ◎持第三國護照身份入出國需注意：
 1. 如持外國護照入境台灣，請於出境台灣時攜帶同一本護照與下一次離開台灣的機票。
 2. 且第三國護照內一定要附上「有效出境之黃單」。